

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦



البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٦-٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣٤-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للدخل والدخل الشامل لفترة الثلاث أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

ارنست و يونغ

التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

١٧ يوليو ٢٠١٦

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
٥٤,٩٧٤,٦٧٠	٥١,٣٤٩,٠٣٦	٣	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٣٩,٨٣٦,٥٨٤	٤٣,٢٠٢,٥٩٠	٤	مستحق من البنوك
١,٦٧٨,٨٦٩	١,٥٧٦,٣٣٧		أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة
١٥,٩٢٦,٥٨١	١٧,٠١٢,٥٥٨	٥	أوراق مالية استثمارية
٢٢٦,٦٩٦,٥٤١	٢٣٦,٧٩٥,١٤٠	٦	القروض والذمم المدينة
٤٣,٨٨٤,٣١٧	٤٩,٢٣١,٠٩٣	٧	الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
١,٦١٥,٠٢١	١,٦٣٩,٦٤٥		استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢,٦٦٩,٠٧٩	٣,٥٦١,٧١٥	١٩	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
٨٠٥,٩٣٧	٧٩٢,٣٦٢		عقارات استثمارية
٣,٧١٢,٧٤٩	٦,٠٥٥,٣٢٠		قيولات العملاء
٢,٣٩٦,٣١٤	٢,٤٣٩,٦٥٥		ممتلكات ومعدات
٦,٠٣٠,٨٢٥	٥,٩٣٧,٥٦٧	٨	الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة
٦,٣٣٢,٦٨٨	٦,١٦٣,٩٦٧	٩	موجودات أخرى
٤٠٦,٥٦٠,١٧٥	٤٢٥,٧٥٦,٩٨٥		إجمالي الموجودات
=====	=====		
			المطلوبات
١٨,٨٢٢,٧١٩	١٦,٠١٧,١١٨		مستحق للبنوك
٢٢٤,٣٨٥,٢١٣	٢٣٥,٥٩٥,٠٦٧		ودائع العملاء
٦٢,٨٤٦,٦٩٢	٦٢,٠٢٣,٥٧٨		ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي
٢٤٨,٣٣٤	١٠٣,٩٤٩		اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٦,٦٤٨,٤٧٧	١٠	دين صادر وأموال مقترضة أخرى
٣,٦٧٢,٥٠٠	٦,٤٢٦,٨٧٥		صكوك مستحقة الدفع
٢,٦١٠,٢٠٥	٣,٣٦٢,٩٢٩	١٩	القيمة العادلة السالبة للمشتقات
٣,٧١٢,٧٤٩	٦,٠٥٥,٣٢٠		قيولات العملاء
٨,٢٢٥,٨٩٤	٨,٠١٤,٥٣٩	١١	مطلوبات أخرى
٣٥٥,٨١١,٦٤٨	٣٧٤,٢٤٧,٨٥٢		إجمالي المطلوبات
=====	=====		
			حقوق الملكية
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥		رأس المال المصدر
(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)		أسهم خزينة
٩,٤٧٧,٠٧٦	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٣	سندات رأس المال الشق الأول
١٢,٢٧٠,١٢٤	١٢,٢٧٠,١٢٤		احتياطي علاوة الأسهم
٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٧٧٨,٨٨٨		احتياطي قانوني وإلزامي
٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٨٦٩,٥٣٣		احتياطيات أخرى
٤٧٦,٣٧٥	٢٢٣,١٠١		احتياطي القيمة العادلة
(٢٠٧,٤١١)	(٣٩٦,٥٥٣)		احتياطي تحويل العملات
١٧,٥٦٦,٦٨٠	١٨,٧٦٩,٥٤٧		أرباح متدورة
٥٠,٧٤٢,٨٦٥	٥١,٥٠٣,٣١٦		إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المجموعة وحاملي السندات
٥,٦٦٢	٥,٨١٧		حصة غير مسيطرة
٥٠,٧٤٨,٥٢٧	٥١,٥٠٩,١٣٣		إجمالي حقوق الملكية
٤٠٦,٥٦٠,١٧٥	٤٢٥,٧٥٦,٩٨٥		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

الرئيس التنفيذي

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات
٥,٣٦٧,٩٧٨ (١,١٥٦,٤٢٣)	٦,٠٣١,٧٧٩ (١,٧٥١,٤٣٦)	٢,٦٩٦,٥٣٢ (٥٩٩,١٣٣)	٣,٠٣٤,٧٥٠ (٩١١,٢٢٢)	دخل الفوائد والدخل المشابه مصروفات الفوائد والمصروفات المشابهة
٤,٢١١,٥٥٥ ٩٩٥,٢٢٦ (٢٢٥,١٣٤)	٤,٢٨٠,٣٤٣ ١,٢٥٦,٣٧٣ (٤٣٧,٣٧٣)	٢,٠٩٧,٣٩٩ ٥١٥,٤٣٦ (١١٥,٩٨٧)	٢,١٢٣,٥٢٨ ٦٣١,٣٧٣ (٢١٠,٤٧٩)	صافي دخل الفوائد الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية توزيعات على ودائع إسلامية وأرباح مدفوعة إلى حاملي الصكوك
٧٧٠,٠٩٢	٨١٩,٠٠٠	٣٩٩,٤٤٩	٤٢٠,٨٩٤	صافي الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٤,٩٨١,٦٤٧	٥,٠٩٩,٣٤٣	٢,٤٩٦,٨٤٨	٢,٥٤٤,٤٢٢	صافي دخل الفوائد ودخل المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بعد استبعاد توزيعات الأرباح للمودعين
١,٧٥٧,٠٧٥ (٣٦٨,٥٧٧)	١,٨٦٩,٧٦٣ (٤١٦,٢٧٤)	٨٧٤,٣٧٦ (١٩٣,٧٦٤)	٩٤٩,٠٣٥ (٢٢١,٣٩٣)	دخل الرسوم والعمولات مصروفات الرسوم والعمولات
١,٣٨٨,٤٩٨ ٥٣,٤٨٢	١,٤٥٣,٤٨٩ ١٠٢,٩٦٣	٦٨٠,٦١٢ ٢٨,٣٦٣	٧٢٧,٦٤٢ ٥٨,٠٢٥	صافي دخل الرسوم والعمولات
١,١٣١,٢٨٥	١,٠١٥,٢٩٠	٥٠٣,٩٨٤	٤٣٥,٦٣٦	١٤ صافي ربح (خسارة) الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة دخل تشغيلي آخر
٧,٥٥٤,٩١٢ (٢,٢٣٥,٩٢٤)	٧,٦٧١,٠٨٥ (٢,٤٧٥,٩٦٧)	٣,٧٠٩,٨٠٧ (١,١٥٦,٧٠٠)	٣,٧٦٥,٧٢٥ (١,٢٢٥,٩٢٤)	إجمالي الدخل التشغيلي مصروفات إدارية وعمومية
٥,٣١٨,٩٨٨	٥,١٩٥,١١٨	٢,٥٥٣,١٠٧	٢,٥٣٣,٨٠١	الأرباح التشغيلية قبل انخفاض القيمة
(١,٩٨٦,١٣٢)	(١,٤٥٥,٧٠٦)	(٩٠٠,٨٤٠)	(٦٢٦,٢٣٨)	١٦ صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
٣,٣٣٢,٨٥٦ ٧٤,٧٤٥	٣,٧٣٩,٤١٢ ٦١,٢٤٠	١,٦٥٢,٢٦٧ ٣٨,٦٩٥	١,٩١٣,٥٦٣ ٣٤,٣٩٩	الأرباح التشغيلية بعد انخفاض القيمة حصّة في أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,٤٠٧,٦٠١ (٩٠,٤٦٦)	٣,٨٠٠,٦٥٢ (٨٢,٣٣١)	١,٦٩٠,٩٦٢ (٤٤,٨٩١)	١,٩٤٧,٩٦٢ (٣٧,٦٣٢)	أرباح المجموعة عن الفترة قبل الضريبة رسوم ضريبية
٣,٣١٧,١٣٥	٣,٧١٨,٣٢١	١,٦٤٦,٠٧١	١,٩١٠,٣٣٠	أرباح المجموعة عن الفترة بعد الضريبة
٣,٣١٦,٦٤٣ ٤٩٢	٣,٧١٨,١٦٦ ١٥٥	١,٦٤٥,٧٩٢ ٢٧٩	١,٩١٠,٢٢٥ ١٠٥	العائدة إلى : مساهمي المجموعة الحصص غير المسيطرة
٣,٣١٧,١٣٥	٣,٧١٨,٣٢١	١,٦٤٦,٠٧١	١,٩١٠,٣٣٠	أرباح المجموعة عن الفترة
٠,٥٤	٠,٦٢	٠,٢٧	٠,٣٢	١٨ ربحية السهم

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم
٣,٣١٧,١٣٥	٣,٧١٨,٣٢١	١,٦٤٦,٠٧١	١,٩١٠,٣٣٠
٦٠,٦٢٦	٧٢,٧١٧	٢٩,٣٩١	(٥٥,٥٨٥)
٤٦,٠٥٦	(١٢٥,٧٠٤)	(١٧,٨٩١)	٦٤,٣٦١
(١٥٥,٢٨٠)	(٢٠٠,٢٨٧)	(٩٦,١٩٣)	(٢٦,١٥٦)
(١١١,٦٩٨)	(١٨٩,١٤٢)	١٦,٤٠٦	(٢٣,٢٨٣)
(١٦٠,٢٩٦)	(٤٤٢,٤١٦)	(٦٨,٢٨٧)	(٤٠,٦٦٣)
٣,١٥٦,٨٣٩	٣,٢٧٥,٩٠٥	١,٥٧٧,٧٨٤	١,٨٦٩,٦٦٧
===== ٣,١٥٦,٣٤٧ ٤٩٢	===== ٣,٢٧٥,٧٥٠ ١٥٥	===== ١,٥٧٧,٥٠٥ ٢٧٩	===== ١,٨٦٩,٥٦٢ ١٠٥
٣,١٥٦,٨٣٩	٣,٢٧٥,٩٠٥	١,٥٧٧,٧٨٤	١,٨٦٩,٦٦٧
===== ٣,١٥٦,٨٣٩	===== ٣,٢٧٥,٩٠٥	===== ١,٥٧٧,٧٨٤	===== ١,٨٦٩,٦٦٧

أرباح المجموعة عن الفترة

البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:
بنود الدخل الشامل الأخرى

تحوطات التدفق النقدي:

- الجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة

احتياطي القيمة العادلة (موجودات مالية متاحة للبيع):

- صافي التغير في القيمة العادلة

- صافي المبلغ المحول إلى بيان الدخل

احتياطي تحويل العملات

بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة
عائد إلى:

مساهمي البنك

الحصص غير المسيطرة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدقي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم
٣,٣١٧,١٣٥	٣,٧١٨,٣٢١
١,٤٧٠,٩٨٩	٩٥٣,٥٥٨
٤١٢,٦٢٥	٥٠٦,٨٨٩
٢٢,١٧٩	٣٥,٦٩١
٢٢,٩٠٨	٤٨,١٨٠
٢٥,٩٠١	٣٠,٤١٠
(٧٤,٩٨٣)	(٦٤,٢٨٨)
٤٠,٥٠٠	٤٠,٢٤٥
١٣٩,٧٣٦	١٦٠,١٠٣
(٧٤,٧٤٥)	(٦١,٢٤٠)
٩,٨٠٢	(٤٨,٦٥١)
(١٧٧,٠٨٠)	١٢٣,٤٠٢
(٢٨,٤٩١)	-
(١٤٠,١٦٢)	-
(٤٢,٦٥٢)	(٢٤,٧١٠)
٤,٩٢٣,٦٦٢	٥,٤١٧,٩١٠
٤٤٩,٨٣٤	٣,٦٥٩,٩٦٥
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	(١٠,١٠٢,٤٧٥)
(٨,٠٣٨,٧٥٨)	(٨٤,٥٩٩)
٢,٨٧٨,٥٠٢	٢٩٣,٢٩٠
٢,٤٢٦,٩٣٧	(٢,١٢٢,١٦٦)
١,٣٥١,٦٤٥	٢,٠٩٩,٣٦٥
(٢٩٤,٠٦٥)	(٨٦٤,٩٧٤)
٧٧,٩٠٣	٧٩٧,٧٧٩
١٣,٢٨٠,١٩٦	١١,٢٠٩,٨٥٤
٢,٩٠٨,٣٣٠	(٨٢٣,١١٤)
(٤٣٤,٣٨٢)	١٠٦,٢٣٣
(٦,٨٧٥,٩٨٦)	(١١,٠٥٢,١٥٧)
(٥,٢٠٧,٣٨٧)	(٥,٨٥٣,٦٦٥)
٣,٦٩٦,٤٣١	(٧,٣١٨,٧٥٤)

الأنشطة التشغيلية

أرباح المجموعة عن الفترة

تسويات لبُئود غير نقدية

خسائر انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة

خسائر انخفاض قيمة الذمم المدينة من التمويل الإسلامي

خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية

إطفاء القيمة العادلة

خصم على أوراق مالية استثمارية

الأرباح غير المحققة من الصرف الأجنبي

إطفاء موجودات غير ملموسة

استهلاك الممتلكات والمعدات

حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة

(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات

(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من القيمة العادلة للبند المحوط

الأرباح من بيع ممتلكات ومعدات

الأرباح من بيع عقارات استثمارية

الأرباح الناتجة عن بيع عقارات (مخزون)

الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية

(الزيادة)/النقص في ودائع إلزامية دون فوائد

(الزيادة)/النقص في شهادات الودائع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر

(الزيادة)/النقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر

الزيادة/النقص في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر

الزيادة/النقص في الموجودات الأخرى

الزيادة/النقص في المطلوبات الأخرى

الزيادة/النقص في القيمة العادلة الموجبة للمشتقات

الزيادة/النقص في القيمة العادلة السالبة للمشتقات

الزيادة/النقص في ودائع العملاء

الزيادة/النقص في ودائع العملاء الإسلامية

الزيادة/النقص في الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة

الزيادة/النقص في القروض والذمم المدينة

الزيادة/النقص في الذمم المدينة من التمويل الإسلامي

صافي التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة التشغيلية

غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات
(١,٦٧٣,٨٠٢)	(١,٤٣٢,٨٠٠)	
٦٣,٧٩٠	٣٦,٩٣٥	
٥٤٢,٥٨٤	-	
(٢١,٧٢٦)	-	
(٢٢٤,٣٨٥)	(٢١٢,٣٤٢)	
٤٣٢,٤٣٦	٨,٨٩٨	
(٨٨١,١٠٣)	(١,٥٩٩,٣٠٩)	
١٥٠,٦٨٨	(١٤٤,٣٨٥)	
٨,٨٦٧,٤٣١	١١,٦٤٣,٨٦٤	١٠
(٢,٢٠١,١٦٩)	(٦,٥٠٨,٣٣٨)	١٠
-	٢,٧٥٤,٣٧٥	
(٢٩٤,٧٥٠)	(٢٩٤,٥٥٠)	
(١,٩٤٣,١٥٥)	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	
٤,٥٧٩,٠٤٥	٥,٢٣٠,٢١٧	
٧,٣٩٤,٣٧٣	(٣,٦٨٧,٨٤٩)	
=====	=====	
		الأنشطة الاستثمارية
		(الزيادة)/النقص في الأوراق المالية الاستثمارية
		(الزيادة)/النقص في استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
		استحواذ عقارات استثمارية
		استبعاد عقارات استثمارية
		إضافة ممتلكات ومعدات
		استبعاد ممتلكات ومعدات
		صافي التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
		(الزيادة)/النقص في الودائع بموجب اتفاقيات إعادة شراء
		إصدار الديون المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى
		إعادة سداد الديون المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى
		(الزيادة)/النقص في اقتراض الصكوك
		فوائد على سندات الشق الأول من رأس المال
		توزيعات أرباح مدورة
		صافي التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة التمويلية
		الزيادة/النقص في النقد وما يعادله (انظر الإيضاح رقم ٢٢)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

العائدة إلى مساهمي المجموعة وحاملي السندات

رأس المال المصدر	أسهم خزينة	سندات رأس المال الشق الأول	احتياطي علاوة الأسهم	الاحتياطي القانوني والإلزامي	احتياطيات أخرى	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات	الأرباح المدورة	الحصص غير المسيطرة	إجمالي المجموعة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٤٧٦,٣٧٥	(٢٠٧,٤١١)	١٧,٥٦٦,٦٨٠	٥,٧٤٢,٨٦٥	٥٠,٧٤٨,٥٢٧	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
-	-	-	-	-	-	(٢٥٣,٢٧٤)	(١٨٩,١٤٢)	٣,٧١٨,١٦٦	١٥٥	٣,٢٧٥,٩٠٥	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٩٤,٥٥٠)	(٢٩٤,٥٥٠)	(٢٩٤,٥٥٠)	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	(٢,٢٢٠,٧٤٩)	توزيعات أرباح مدورة
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢٢٣,١٠١	(٣٩٦,٥٥٣)	١٨,٧٦٩,٥٤٧	٥,٨١٧	٥١,٥٠٣,٣١٦	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٨٩١,٢٩٠	(٧١,٧٣٩)	١٣,٠٣١,٢١٩	٤,٩٢٦	٤٦,٧٥٧,٩٩١	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥
-	-	-	-	-	-	(٤٨,٥٩٨)	(١١١,٦٩٨)	٣,٣١٦,٦٤٣	٤٩٢	٣,١٥٦,٣٤٧	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٩٤,٧٥٠)	(٢٩٤,٧٥٠)	(٢٩٤,٧٥٠)	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٩٤٣,١٥٥)	(١,٩٤٣,١٥٥)	(١,٩٤٣,١٥٥)	توزيعات أرباح مدورة
٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٩,٤٧٧,٠٧٦	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٨٤٢,٦٩٢	(١٨٣,٤٣٧)	١٤,١٠٩,٩٥٧	٥,٤١٨	٤٧,٦٧٦,٤٣٣	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥

ملحوظة: لم يتم إجراء أية تحويلات إلى الاحتياطي القانوني والإلزامي والاحتياطيات الأخرى عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ حيث سيتم إجراء تلك التحويلات في نهاية السنة. تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١ معلومات عن البنك

تم تأسيس بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ نتيجة الاندماج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع ("بنك الإمارات الدولي") وبنك دبي الوطني ش.م.ع. ("بنك دبي الوطني")، بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. دخل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، بشأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي القائم رقم ٨ لسنة ١٩٨٤. يقوم البنك حالياً بتقييم تأثير القانون الجديد، ويتوقع أن يكون ممثلاً بشكل كامل في أو قبل نهاية فترة السماح في ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ من البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة (يشار إليها معا بـ"المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركات زميلة ومشاريع مشتركة.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي (المؤشر: "EMIRATESNBD"). تشمل الأنشطة الأساسية للمجموعة على الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والخرينة والخدمات المصرفية الإسلامية. إن الموقع الإلكتروني للبنك على شبكة الإنترنت هو: www.emiratesnbd.com.

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ٧٧٧، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي.

٢ أساس الإعدادات والسياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماشى السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي يطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. لم يكن لاعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة وتفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٦ أثر على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ إضافة إلى ذلك ليس بالضرورة أن تكون نتائج فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ إرشادية للنتائج المتوقعة للبيانات المالية الكاملة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وكانت المصادر الرئيسية للتقدير هي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

(أ) التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة أن تضع أحكاماً وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

(ب) إدارة المخاطر المالية

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٣ نقد وودائع لدى المصرف المركزي

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٣,٦٩٤,٩٢٥	٢,٩٢٣,٣٠٧	نقد
٣٠,٣٩٣,٢٤٧	٢٦,٧٣٣,٢٨٢	ودائع إلزامية بدون فوائد لدى المصارف المركزية
٣,٢١٤,٨٧٣	١,٢٣٦,٢٣٧	إيداعات خاضعة لفوائد لدى المصارف المركزية
١٧,٦٧١,٦٢٥	٢٠,٤٥٦,٢١٠	مراجعات وشهادات وودائع مدرّة للفوائد لدى المصارف المركزية
٥٤,٩٧٤,٦٧٠	٥١,٣٤٩,٠٣٦	
=====	=====	

إن متطلبات الاحتياطات المحتفظ بها لدى المصارف المركزية للدول التي تعمل المجموعة فيها ليست متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصارف المركزية. يتغير مستوى الاحتياطات المطلوبة بشكل دوري طبقاً لتوجيهات المصارف المركزية.

٤ المستحق من البنوك

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٥,٠٨٩,١٩٥	٧,٦٦٧,٨٤١	المستحق من البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٤,٧٤٧,٣٨٩	٣٥,٥٣٤,٧٤٩	
٣٩,٨٣٦,٥٨٤	٤٣,٢٠٢,٥٩٠	المستحق من البنوك الأجنبية
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم
-	-	-	-
١٦,٩٤٤	-	٥,٦٢٣	١١,٣٢١
١٦١,٠٨٤	-	١٥,٠٥٢	١٤٦,٠٣٢
١٧٨,٠٢٨	-	٢٠,٦٧٥	١٥٧,٣٥٣
١٠,١١١,٣٤٠	١,٢١٤,٣٣٣	٧,٨٣٤,٠٤٥	١,٠٦٢,٩٦٢
٥,٢٥٥,٩٠٣	٢,٢٧٠,٣٥٦	١,٠٦٧,٧٤٠	١,٩١٧,٨٠٧
٩٨٢,٨٠٧	١٨,٣٠٤	٧٠٣,٠١١	٢٦١,٤٩٢
٣٥٧,٨٧١	٢٤٧,٩٣٥	٥١,٠١٣	٥٨,٩٢٣
١٦,٧٠٧,٩٢١	٣,٧٥٠,٩٢٨	٩,٦٥٥,٨٠٩	٣,٣٠١,١٨٤
١٢٦,٦٠٩	٥٨,٤٤٢	١٣٧	٦٨,٠٣٠
١٢٦,٦٠٩	٥٨,٤٤٢	١٣٧	٦٨,٠٣٠
١٧,٠١٢,٥٥٨	٣,٨٠٩,٣٧٠	٩,٦٧٦,٦٢١	٣,٥٢٦,٥٦٧

٣٠ يونيو ٢٠١٦

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
 سندات حكومية

سندات شركات

متاحة للبيع

سندات حكومية

سندات شركات

أسهم

أخرى

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال

الأرباح أو الخسائر

أخرى

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	دولية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	محلية ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٥
				<u>محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق</u>
٨٦,٥٤١	-	٧٥,٠٥٦	١١,٤٨٥	سندات حكومية
١٦١,٧٤٥	-	١٥,٢٢٥	١٤٦,٥٢٠	سندات شركات
٢٤٨,٢٨٦	-	٩٠,٢٨١	١٥٨,٠٠٥	
				<u>متاحة للبيع</u>
٨,٤٨٧,٢٥٧	١,٩٥٣,٩٢٥	٥,٩٨٥,٢٨٨	٥٤٨,٠٤٤	سندات حكومية
٥,١٧٢,٤٩٨	٢,٩٢٢,٠٥١	٦٨٧,٦٦٨	١,٥٦٢,٧٧٩	سندات شركات
١,٤٣٠,١٢٤	٧٤,٠٦٢	٨٠٨,٢٤١	٥٤٧,٨٢١	أسهم
٤٤٠,١٧٩	٣٠٦,٩٠٩	٦٤,٧١٠	٦٨,٥٦٠	أخرى
١٥,٥٣٠,٠٥٨	٥,٢٥٦,٩٤٧	٧,٥٤٥,٩٠٧	٢,٧٢٧,٢٠٤	
				<u>مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة</u>
١٤٨,٢٣٧	٧٤,٠٢٦	١,٦٥١	٧٢,٥٦٠	أخرى
١٤٨,٢٣٧	٧٤,٠٢٦	١,٦٥١	٧٢,٥٦٠	
١٥,٩٢٦,٥٨١	٥,٣٣٠,٩٧٣	٧,٦٣٧,٨٣٩	٢,٩٥٧,٧٦٩	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٦ القروض و الذمم المدينة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
١٠١,٤٣٨,٥٣٧	١٠٧,٩٣٧,٤٤٢	سحوبات على المكشوف
١٢٧,٨٢٨,٤٦٢	١٣١,٧٤٢,٩٠٩	قروض لأجل
٨,٢٤٤,٧٤١	٨,٥٢٧,٠٢٥	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٦٤٠,٦١٨	٢,٥٢٥,٣٩٧	سندات مخصومة
٤,٤٩٣,١٥٩	٤,٧١٥,٢٦٤	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
٦٠٦,٨٣٨	٥٩٤,٥٨٤	أخرى
٢٤٥,٢٥٢,٣٥٥	٢٥٦,٠٤٢,٦٢١	مجموع القروض و الذمم المدينة
١١٤,٣١٤	٩٤,٩٩٨	أدوات دين أخرى
٢٤٥,٣٦٦,٦٦٩	٢٥٦,١٣٧,٦١٩	إجمالي القروض و الذمم المدينة
(١٨,٦٧٠,١٢٨)	(١٩,٣٤٢,٤٧٩)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٢٢٦,٦٩٦,٥٤١	٢٣٦,٧٩٥,١٤٠	
١٥,٠٩١,٩٠٤	١٤,٨٨٤,٩٠١	

إجمالي القروض و الذمم المدينة التي تعرضت لانخفاض في القيمة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
١٥٩,١٢٨	١٠٤,٨٧٦	<u>التحليل حسب النشاط الاقتصادي</u>
٥٠٧,٣١٣	٥١٤,٤٧٦	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٧,٥٦٧,٨٦٤	٨,٢٠٩,٨٢٤	التعدين والاحتجار
٦,٧٨٨,٣٦٧	٦,٨٦٣,١٥١	الصناعة
١٣,٨٦٢,٨٦٥	١٥,٣٥٦,٩٣٢	الإنشاءات
٤,٨٣٦,٣٣٤	٤,٦٢٧,٥٦٧	التجارة
٣,٧٤٩,٦١١	٣,٨٣٧,١٠١	المواصلات والاتصالات
١٢٠,٤٤٩,٨٩٨	١٢٦,١٣٠,٢٧٧	الخدمات
٣٣,٨٤٢,٧٣٦	٣٥,٧٤٩,٤٦٠	حكومي
٣١,٠٣٢,٧٨٦	٣١,٦٥٦,٤٣٩	أفراد
٢١,٦٨٧,٥٥١	٢٢,٢٣١,١٨٧	العقارات
٨٨٢,٢١٦	٨٥٦,٣٢٩	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢٤٥,٣٦٦,٦٦٩	٢٥٦,١٣٧,٦١٩	أخرى
(١٨,٦٧٠,١٢٨)	(١٩,٣٤٢,٤٧٩)	إجمالي القروض والذمم المدينة
٢٢٦,٦٩٦,٥٤١	٢٣٦,٧٩٥,١٤٠	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي
١٣,١٨٦,٦٥٤	١٣,١٣٩,٧٣١	الرصيد كما في ١ يناير
١,١٧٩,٧١٣	٧٠٦,٨٠٥	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
(٦٧٠,٥٨٢)	(٦٦٣,٥٧٨)	عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة
(١٢٠,١٤٩)	(٢٦٨,٣٥٠)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة
(٢,٥٧٠)	(٥,٦٢٦)	الصرف وتعديلات أخرى
١٣,٥٧٣,٠٦٦	١٢,٩٠٨,٩٨٢	الرصيد كما في ٣٠ يونيو
٣,٦٨٤,٣٢٩	٥,٥٣٠,٣٩٧	الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي
٩٦١,٨٥٨	٩١٠,٣٣١	الرصيد كما في ١ يناير
(٣,٥٨٤)	(٧,٢٣١)	مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة
٤,٦٤٢,٦٠٣	٦,٤٣٣,٤٩٧	الصرف وتعديلات أخرى
١٨,٢١٥,٦٦٩	١٩,٣٤٢,٤٧٩	الرصيد كما في ٣٠ يونيو
=====	=====	الإجمالي

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٣١,١٨٠,٩٢٣	٣٢,٦٩٩,٩٨٥	مراوحة
١٥,١٢٤,٣٤٣	١٨,٩١٤,٣٤٦	إجارة
٨٩٦,٤٠٨	٩٥٥,٠٤٠	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
١,٦٧٦,٤٩٧	١,٦٧٨,٦٣٣	وكالة
١,١٨٠,٤٦٠	١,٤١٧,١١٢	استصناع
٩٢٨,٠٣٠	٩٠١,٢١٢	أخرى
-----	-----	
٥٠,٩٨٦,٦٦١	٥٦,٥٦٦,٣٢٨	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٥٣٣,٠٣١)	(٢,٥٣٩,٧٠٢)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٥٦٩,٣١٣)	(٤,٧٩٥,٥٣٣)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
-----	-----	
٤٣,٨٨٤,٣١٧	٤٩,٢٣١,٠٩٣	
=====	=====	
٥,٧٥٠,١٠٧	٥,٤٨٣,٤٧٧	إجمالي الذمم المدينة للتمويل الإسلامي التي تعرضت لانخفاض في القيمة
=====	=====	

تم توريق موجودات إجاره للشركات بمبلغ ٥,٣ مليار درهم [٢٠١٥: ٣,٧ مليار درهم] وأصول مراوحة بمبلغ ١,١ مليار درهم [٢٠١٥: صفر] بغرض إصدار صكوك مديونية.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
		التحليل حسب النشاط الاقتصادي
١٧,٣٨٩	٢٧,٦٨٦	الزراعة و الأنشطة المتصلة بها
٨٤,٣٦٢	٥٣,٠٢٥	التعدين والاحتجار
١,٨١١,٩٩٢	١,١٦٨,٠٧٣	الصناعة
١,٨٤٩,٢١٨	١,٧٨١,٤٤٠	الإنشاءات
٢,٩٦٥,٤٩١	٣,٦٦٤,٨٩٠	التجارة
١,٤٦٧,٨٧٦	١,٥٥٣,٠٥١	المواصلات والاتصالات
٣,٨٧١,٤١٩	٤,٨٠٧,٨١٢	الخدمات
٣١٠,٨٣٦	٦٥٨,٤٢٢	حكومي
٢٦,٥٦٠,٠٠٠	٢٩,٨٤٨,٩٩٩	شخصي
٧,٥٥٩,١٨٢	٨,٧٢٣,٩٤٧	العقارات
٢,٢٤٩,٥٩٧	١,٩٥٣,٥٩٢	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٢,٢٣٩,٢٩٩	٢,٣٢٥,٣٩١	أخرى
٥٠,٩٨٦,٦٦١	٥٦,٥٦٦,٣٢٨	إجمالي الذمم المدينة من التمويل الإسلامي
(٢,٥٣٣,٠٣١)	(٢,٥٣٩,٧٠٢)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٤,٥٦٩,٣١٣)	(٤,٧٩٥,٥٣٣)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٤٣,٨٨٤,٣١٧	٤٩,٢٣١,٠٩٣	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٧ الذمم المدينة من التمويل الإسلامي (تتمة)

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٣,٦٤٢,٦٣٩	٤,٠٢٩,٣٦٦	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي</u> الرصيد كما في ١ يناير مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة المبالغ المشطوبة خلال الفترة تبادل وتعديلات أخرى الرصيد كما في ٣٠ يونيو
٥٥٥,١٨٤	١,٠٣٦,٢٠٨	
(١٥٥,٤٥١)	(٦٥٤,٤١٤)	
(٣٠٨,١٩٢)	(٢٨٠,٨٠٢)	
١٩٨	١٢٣	
٣,٧٣٤,٣٧٨	٤,١٣٠,٤٨١	
٥٠٩,٨٣٤	٥٣٩,٩٤٧	<u>الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي</u> الرصيد كما في ١ يناير مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة تبادل وتعديلات أخرى الرصيد كما في ٣٠ يونيو
١٢,٨٩٢	١٢٥,٠٩٥	
-	١٠	
٥٢٢,٧٢٦	٦٦٥,٠٥٢	
٤,٢٥٧,١٠٤	٤,٧٩٥,٥٣٣	الإجمالي
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٨ الشهر التجاري والموجودات غير الملموسة

الإجمالي	موجودات غير ملموسة عند الاستحواذ				الشهرة التجارية	
	ودائع أساسية غير ملموسة	علاقات عملاء	برامج كمبيوتر	تراخيص مصرفية		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						٣٠ يونيو ٢٠١٦
						<u>التكلفة:</u>
٦,٧٦٥,٦٨٣	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٣١٨,٣٢٠	٥,٦٢١,٢٠٠	الرصيد كما في ١ يناير
(٥٣,٠١٣)	(٨٧٠)	-	-	(٣٧,٩١٤)	(١٤,٢٢٩)	حركات الصرف الأجنبي
٦,٧١٢,٦٧٠	٦٥٨,٥٢٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٢٨٠,٤٠٦	٥,٦٠٦,٩٧١	
						<u>ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة</u>
٧٣٤,٨٥٨	٥٦٤,٥٠٠	١٥٦,١٧٤	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ١ يناير
٤٠,٢٤٥	٣٩,٥٠٠	٧٤٥	-	-	-	الإطفاء وانخفاض القيمة للفترة
٧٧٥,١٠٣	٦٠٤,٠٠٠	١٥٦,٩١٩	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ٣٠ يونيو
٥,٩٣٧,٥٦٧	٥٤,٥٢٢	٥٧١	-	٢٨٠,٤٠٦	٥,٦٠٢,٠٦٨	صافي الشهر التجارية والموجودات غير الملموسة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٦,٧٦٥,٦٨٣	٦٥٩,٣٩٢	١٥٧,٤٩٠	٩,٢٨١	٣١٨,٣٢٠	٥,٦٢١,٢٠٠	<u>التكلفة</u>
٧٣٤,٨٥٨	٥٦٤,٥٠٠	١٥٦,١٧٤	٩,٢٨١	-	٤,٩٠٣	ناقصاً: الإطفاء وانخفاض القيمة
٦,٠٣٠,٨٢٥	٩٤,٨٩٢	١,٣١٦	-	٣١٨,٣٢٠	٥,٦١٦,٢٩٧	صافي الشهر التجارية والموجودات غير الملموسة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٩ الموجودات الأخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
١,٣٦٨,١٨٢	١,٢٣٦,٧٩٤	فوائد مستحقة مدينة
١١١,٠٣٠	٩٢,٢٩٤	تمويل إسلامي – أرباح مستحقة القبض
٢١٧,٢٨٢	٢٧٤,٢٦٧	مدفوعات مقدماً وسلفيات أخرى
٧٧٢,٥٣٩	١,٤١٧,٨٩٨	مدينون مختلفون وضم مدينة أخرى
١,٦٩٧,٨٢١	١,٦٠٩,٤٠٢	مخزون
٢٨٦,٣٤٢	٢٥١,٧٨٩	القيمة العادلة للوديعة (أ)
١,٨٧٩,٤٩٢	١,٢٨١,٥٢٣	أخرى
٦,٣٣٢,٦٨٨	٦,١٦٣,٩٦٧	

(أ) عند الاستحواذ على مصرف دبي في أكتوبر ٢٠١١، استلمت المجموعة وديعة من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ٢,٨ مليار درهم بسعر مخفض مقارنة بسعر الفائدة المتاح في السوق. وفقاً لسياسة المجموعة، ينبغي تثبيت المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليه، تكاليف المعاملة التي يمكن أن تنسب مباشرة إلى الاستحواذ أو إصدار المطلوبات المالية. نظراً لأنه قد تم استلام الوديعة أعلاه بسعر فائدة أقل من سعر الفائدة المتاح في السوق، فقد تم تثبيت أرباح القيمة العادلة بواقع ٥٤٣ مليون درهم في البيانات المالية لعام ٢٠١١، والتي سيتم إطفائها على مدى الفترة الزمنية للوديعة (٨ سنوات) بمعدل الفائدة الفعلي.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٠ دين صادر وأموال مقترضة أخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٢٦,٠٦٧,٦١٢	٢٨,١٥٠,٥٤٦	برنامج السندات متوسطة الأجل*
٢,٩٣٨,٠٠٠	٦,٢٤٣,٢٥٠	قروض لأجل من البنوك
٢,٢٨١,٧٣٠	٢,٢٥٤,٦٨١	القروض المجمعة من توريق القرض
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٦,٦٤٨,٤٧٧	
=====	=====	

* تشمل سندات الشق الثاني من رأس المال بقيمة ٤,٣٤١ مليون درهم (٢٠١٥: ٤,٣٤١ مليون درهم) تم جمعها من خلال الطرح العام والخاص.

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٢٦,٦٩٧,٦٩١	٣١,٢٨٧,٣٤٢	الرصيد كما في ١ يناير
١٠,٥٦٣,١٤١	١١,٦٤٣,٨٦٤	إصدارات جديدة
(٥,٦٥١,٣٧٥)	(٦,٥٠٨,٣٣٨)	دفعات مسددة
(٣٢٢,١١٥)	٢٢٥,٦٠٩	الحركات الأخرى*
٣١,٢٨٧,٣٤٢	٣٦,٦٤٨,٤٧٧	الرصيد كما في نهاية الفترة
=====	=====	

* تمثل حركة سعر الصرف على الديون المصدرة بالعملة الأجنبية. تقوم المجموعة بتغطية مخاطر العملة الأجنبية على الإصدارات العامة من خلال الأدوات المالية المشتقة.
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، لدى المجموعة قروض متوسطة الأجل قائمة تبلغ قيمتها الإجمالية ٣٦,٦٤٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣١,٢٨٧ مليون درهم) سوف يتم سدادها كما يلي:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٩,١٢٣	٢,٧١٨	٢٠١٦
٥,٢٦١	٧,٨٦٢	٢٠١٧
١,١٩٩	١,٤٩١	٢٠١٨
٥,١٧٣	١٢,٧٢٣	٢٠١٩
١,٥٩٦	١,٥٩٤	٢٠٢٠
-	١,٢٤٨	٢٠٢١
٤,٥٥٢	٤,٦٢٥	٢٠٢٢
٣,٦٠٥	٣,٦٠٥	٢٠٢٣
٥٨٣	٥٨٣	٢٠٢٤
١١٥	١١٧	٢٠٢٥
٨٠	٨٢	٢٠٢٦
٣١,٢٨٧	٣٦,٦٤٨	
=====	=====	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١١ المطلوبات الأخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٧٦٤,٦٢٨	١,٠٣١,٥٨٢	فوائد دائنة مستحقة الدفع
٢١٤,٦٠٥	٢٠٣,٥٧٦	أرباح مستحقة الدفع للمودعين على أساس النظام الإسلامي
١,٤٧٦,٠١١	١,٢٠٨,٠٩١	شيكات مصرفية
١,٧٦٤,٠٦٨	١,٧٧٣,٠٥٥	ذمم دائنة تجارية وأخرى
١,٠٤٣,٠٥٠	٨٨٤,٢٥٢	مطلوبات متعلقة بالموظفين
٨٩,٥١٦	٦٤,٤٢١	مخصص الضريبة
٢,٨٧٤,٠١٦	٢,٨٤٩,٥٦٢	أخرى
٨,٢٢٥,٨٩٤	٨,٠١٤,٥٣٩	

١٢ أموال المساهمين

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٦ على دفع توزيعات أرباح بنسبة ٤٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع والبالغة ٢,٢٢٣ مليون درهماً حيث تم تثبيتها في البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

١٣ سندات رأس المال الشق الأول

قامت المجموعة باصدار عدد من سندات رأس المال الشق الأول التنظيمية حسب التفاصيل الواردة في الجدول أدناه، وتعتبر هذه السندات بأنها ثابتة وثانوية وغير مضمونة. وبإمكان المجموعة اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديرها الخاص. ولا يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة ولا يعتبر الحدث على أنه عجز. كما لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها كحقوق الملكية.

سعر الفائدة	المبلغ المصدر	الإصدار الشهر/السنة
سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات	٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣ مليار درهم)	سبتمبر ٢٠١٤
سعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ست سنوات	١ مليار دولار أمريكي (٣,٦٧ مليار درهم)	مايو ٢٠١٣
سعر فائدة ثابت للخمس سنوات الأولى وعلى أساس سعر فائدة متغير للسنوات التي تليها.	٤ مليار درهم	يونيو ٢٠٠٩

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٤ الدخل التشغيلي الآخر

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٤٧,٠٩٢	٢٢,٧١٢	دخل توزيعات الأرباح
١٥٥,٢٨٠	٢٠٠,٢٨٧	الأرباح من بيع أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
(٤,٨٩٧)	(٢,٢٥٨)	الأرباح/ (الخسائر) من أوراق مالية استثمارية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٥١,٢٤٢	٤٠,٣٥٤	دخل الإيجارات
١٨٢,٨١٤	٢٤,٧١٠	الأرباح من بيع العقارات (العقارات الاستثمارية/المخزون)
٤٩٩,٠٢٩	٥٥٧,٩٧٩	دخل الصرف الأجنبي*
٧٣,٩٧٦	٦٧,٢٠٧	دخل المشتقات
١٢٦,٧٤٩	١٠٤,٢٩٩	دخل آخر (صافي)
١,١٣١,٢٨٥	١,٠١٥,٢٩٠	

*يتألف دخل الصرف الأجنبي من أرباح المتاجرة والتحويل والأرباح الناتجة عن المعاملات مع العملاء.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٥ المصروفات الإدارية والعمومية

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
١,٤٦٨,٧٨٠	١,٦٦٧,٤٩٩	تكلفة موظفين
١٧١,٦٢٨	١٨٦,٠٦٥	تكلفة إشغال
٦٢,٩٩٢	٧٢,٨٩٧	المعدات والتجهيزات
٧٠,٥٤٦	٦٩,٨٥١	تكلفة تشغيل أجهزة الحاسوب
٧٣,٧٣٥	٧٨,٦٩٦	تكلفة الاتصالات
٣٩,٥٩٢	٤٠,٣٦٧	رسوم الخدمات والرسوم القانونية والمهنية
٣٣,٠٨٧	٤٧,٦٥١	المصاريف المتعلقة بالتسويق
١٣٩,٧٣٦	١٦٠,١٠٣	استهلاك
٤٠,٥٠٠	٤٠,٢٤٥	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٣٥,٣٢٨	١١٢,٥٩٣	أخرى
٢,٢٣٥,٩٢٤	٢,٤٧٥,٩٦٧	

١٦ صافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية

تم إظهار صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المحملة على بيان الدخل كالتالي:

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
١,٤٧٠,٩٨٩	٩٥٣,٥٥٨	صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة
٤١٢,٦٢٥	٥٠٦,٨٨٩	صافي انخفاض قيمة ذمم مدينة للتمويل الإسلامي
٢٢,١٧٩	٣٥,٦٩١	صافي انخفاض قيمة أوراق مالية استثمارية
(٣,٠٢٠)	-	صافي انخفاض قيمة المستحقات من البنوك
٨٣,٣٥٩	(٤٠,٤٣٢)	الديون المدعومة المشطوبة/ (المحصلة) - صافي
١,٩٨٦,١٣٢	١,٤٥٥,٧٠٦	صافي خسائر انخفاض القيمة للفترة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٧ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

فيما يلي الالتزامات والمطلوبات الطارئة للمجموعة في ٣٠ يونيو ٢٠١٦:

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	
٩,٥٩٣,٢٤٧	٩,٥٧٨,١٢٧	خطابات اعتماد
٤٥,١٥٠,٠٨٠	٤٥,٢٤٩,٦٩٤	الضمانات
٣٣٧,٠٩٠	٤٩٨,٥١٦	المطلوبات المترتبة على المشاركة في المخاطر
٢٧,١٩٢,٣٠٠	٢٣,٥٥٠,٥٠٥	التزامات قروض غير قابلة للإلغاء*
٨٢,٢٧٢,٧١٧	٧٨,٨٧٦,٨٤٢	

* تمثل التزامات القرض غير القابلة للإلغاء التزام تعاقدي للسماح بالسحب على التسهيلات خلال فترة محددة مع مراعاة الشروط المسبقة وبنود الإنهاء. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون سحبها، ونظراً لضرورة استيفاء الشروط المسبقة للسحب، فإن قيمة العقود الإجمالية لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية بشكل دقيق.

١٨ ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم بقسمة الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول) في البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم تحديد ربحية السهم المخفضة عن طريق تعديل الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لتغطية تأثيرات كافة الأسهم العادية المحتمل تخفيضها، إن وجدت.

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٣,٣١٦,١٦٦	٣,٧١٨,١٦٦	الأرباح للفترة والتي تعود إلى المساهمين
(٢٩٤,٧٥٠)	(٢٩٤,٥٥٠)	ناقصاً: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
٣,٠٢١,٨٩٣	٣,٤٢٣,٦١٦	صافي الأرباح التي تعود إلى المساهمين
٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية في الإصدار (ألف)
٠,٥٤	٠,٦٢	ربحية السهم * (درهم)

* كانت ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة هي نفسها لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

١٩ المشتقات

المبلغ الاسمي	ديسمبر ٢٠١٥		يونيو ٢٠١٦		المبلغ الاسمي	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	المبلغ الاسمي	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	
	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة							
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٦,٥١٦,٨٧٢	(٢,١٧١,٩٥٨)	٢,٦١٧,٧٥١	٤٣٨,٣٢٩,٣٣٨	(٣,٠٩١,٧٩١)	٣,٤٨٢,٩٤٣	المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة					
٦,١٤٨,٦٣١	(٤٧,١٤٢)	٥١,١١٠	٥,٨٩٢,٩٦٦	(٢,٠٨٧)	٧٨,٧٧٢	المشتقات المحتفظ بها لتغطية التدفقات النقدية					
٢,٩٨٠,٨٤٤	(٣٩١,١٠٥)	٢١٨	٣,١٨٦,٩٤٨	(٢٦٩,٠٥١)	-	المشتقات المحتفظ بها لتغطية القيمة العادلة المجموع					
٤١٥,٦٤٦,٣٤٧	(٢,٦١٠,٢٠٥)	٢,٦٦٩,٠٧٩	٤٤٧,٤٠٩,٢٥٢	(٣,٣٦٢,٩٢٩)	٣,٥٦١,٧١٥						

٢٠ القطاعات التشغيلية

تنقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- الأعمال المصرفية للشركات تمثل التمويل المنظم والحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحب على المكشوف والتمويل التجاري والقروض لأجل لجهات حكومية وللعلماء التجاريين والشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية والمنتجات الإسلامية المقدمة من خلال الوطني الإسلامي؛
- الخدمات المصرفية للأفراد تمثل القروض والودائع للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات وخدمات وساطة الأسهم وإدارة الموجودات وتمويل الأفراد؛
- تشمل أنشطة الخزينة إدارة محفظة استثمارات المجموعة وإدارة الأموال وعمليات الخزينة بين البنوك؛
- تمثل الأنشطة المصرفية الإسلامية الدخل والرسوم المحصلة والمصاريف المدفوعة من قبل شركات الخدمات المصرفية الإسلامية التابعة؛ و
- تشمل العمليات الأخرى للمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني مصر وتنفيذ وإدارة العقارات والعمليات وأنشطة الدعم.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٠ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦
٥,٠٩٩,٣٤٣	٧٦٤,٧٢٠	٨٩٠,٢٩٢	١٤,٦٨٣	١,٨٥٧,٣٩٤	١,٥٧٢,٢٥٤
٢,٥٧١,٧٤٢	١٣٦,٦٥٩	٣٢٥,٦٠٦	٢٦٣,١٨٦	١,١٧٧,٤٨٨	٦٦٨,٨٠٣
٧,٦٧١,٠٨٥	٩٠١,٣٧٩	١,٢١٥,٨٩٨	٢٧٧,٨٦٩	٣,٠٣٤,٨٨٢	٢,٢٤١,٠٥٧
(٢,٤٧٥,٩٦٧)	(٦٥٢,٨٧٩)	(٥٨٤,٨٢٠)	(٦١,٩٤٩)	(٩٦٧,٨٧٣)	(٢٠٨,٤٤٦)
(١,٤٥٥,٧٠٦)	(٧٤,٠٠٤)	(٦١٠,٧٦٣)	٤٢,٣٤٦	(٤٠٢,٨٧٧)	(٤١٠,٤٠٨)
٦١,٢٤٠	٦١,٢٤٠	-	-	-	-
(٨٢,٣٣١)	(٦٥,٧٣٧)	-	(٧,٢١٤)	(٤,٣٧٠)	(٥,٠١٠)
٣,٧١٨,٣٢١	١٦٩,٩٩٩	٢٠,٣١٥	٢٥١,٠٥٢	١,٦٥٩,٧٦٢	١,٦١٧,١٩٣
٤٢٥,٧٥٦,٩٨٥	٣٤,١٥٤,٦٩٠	٥١,١٥٨,٤١٨	٤٩,٣٢٠,٧٣٢	٤٨,٩٨٤,٧٧٧	٢٤٢,١٣٨,٣٦٨
٤٢٥,٧٥٦,٩٨٥	١٠١,٩٠٨,١١٥	٥٥,٥٢٢,٤٢٢	٢٩,٨٤٤,٦٦٨	١٢٥,٩٧٦,٣٣٦	١١٢,٥٠٥,٤٤٤

صافي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين
صافي دخل الرسوم والعمولات والدخل الأخر

إجمالي الدخل التشغيلي

مصروفات إدارية وعمومية

صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية

الحصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة

رسوم ضريبية

أرباح المجموعة للفترة

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع وحقوق الملكية

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٠ القطاعات التشغيلية (تتمة)

		٣٠ يونيو ٢٠١٥				
الإجمالي	أخرى	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية	الخدمات المصرفية	الخدمات المصرفية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٩٨١,٦٤٧	٨١٨,٥٦٧	٧٨٦,٣٣٠	(١٤١,٩٨٩)	١,٧٣٨,٦٨٤	١,٧٨٠,٠٥٥	صافي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين
٢,٥٧٣,٢٦٥	٥١,٠٥٦	٤٢٧,٨٠٤	٣٠٥,٤٣٤	١,٠٨٢,٧٠٦	٧٠٦,٢٦٥	صافي دخل الرسوم والعمولات والدخل الأخر
٧,٥٥٤,٩١٢	٨٦٩,٦٢٣	١,٢١٤,١٣٤	١٦٣,٤٤٥	٢,٨٢١,٣٩٠	٢,٤٨٦,٣٢٠	إجمالي الدخل التشغيلي
(٢,٢٣٥,٩٢٤)	(٥٩٣,٥٦٣)	(٤٤٨,٧٠٣)	(٦٧,٥٤٠)	(٩٥٨,٨٣٦)	(١٦٧,٢٨٢)	مصروفات إدارية وعمومية
(١,٩٨٦,١٣٢)	(٧,٩٩٤)	(٤٢١,٦٨٣)	١٥,٩٨٠	(٢٠٢,١٠٠)	(١,٣٧٠,٣٣٥)	صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية
٧٤,٧٤٥	٧٣,٨٩٢	٨٥٣	-	-	-	الحصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٩٠,٤٦٦)	(٧٢,٦٩٧)	-	(٢,٧٥٤)	(٤,٤٨٦)	(١٠,٥٢٩)	رسوم ضريبية
٣,٣١٧,١٣٥	٢٦٩,٢٦١	٣٤٤,٦٠١	١٠٩,١٣١	١,٦٥٥,٩٦٨	٩٣٨,١٧٤	أرباح المجموعة للفترة
٣٨٨,٠٧٧,٦٥٠	٢١,٩٤٣,٣٢٠	٤٩,٣٢٢,٤٦٢	٤٤,٥٣٨,٧٦٤	٥٠,٢٥٨,٨٦٩	٢٢٢,٠١٤,٢٣٥	موجودات القطاع
٣٨٨,٠٧٧,٦٥٠	٨٢,٩٩٥,٣١٩	٥١,٢١٠,٨١٩	٢٤,٤٨٢,٦٥٣	١١٧,٦٤٩,٨٩٧	١١١,٧٣٨,٩٦٢	مطلوبات القطاع وحقوق الملكية

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة جزئياً (بنسبة ٥٥,٦٪) من قبل مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة تعتبر حكومة دبي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع المقدمة من القروض الممنوحة للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بشكل منفرد تمثل ٧٪ (ديسمبر ٢٠١٥: ٩٪) و ٧٪ (ديسمبر ٢٠١٥: ٧٪) على التوالي، من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة. تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتجرى كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية.

أبرمت المجموعة أيضاً معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضاً إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادية.

يتم تنفيذ الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التجارية الاعتيادية وهي كما يلي:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
١٢٠,٧٤٧,٩٨٤	١٢٦,٣٨٩,٦٧٣	قروض ونعم مدينة:
١,٤٦٩,٥٦١	١,٤٧١,١٢٧	إلى مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
١,٦٠٨,٣٧٧	١٢٢,٣٧٢	للشركة الأم
٢٦,٤٦٦	-	إلى أعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة
١٢٣,٨٥٢,٣٨٨	١٢٧,٩٨٣,١٧٢	إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة
=====	=====	
٣,٨٢٨,٥٢٧	٣,١٣٠,٧٤٤	ودائع العملاء والودائع الإسلامية
٦,٦٨٦,٤٨١	٥,١٤٦,٧٤٢	من مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم
١٩٥,٢٢٢	١٦٤,٥٣٦	من الشركة الأم
١٠,٧١٠,٢٣٠	٨,٤٤٢,٠٢٢	من شركات زميلة ومشاريع المشتركة
=====	=====	
٥,٩١٣	٢٠,٤٥٧	استثمار في سندات حكومة دبي
٢٩٠,٨٠٢	٢٨٠,٦٢٨	قروض إلى واستثمار في صناديق مدارة من قبل المجموعة
٩,٤٦٨	٩,٧٢٦	التزامات تجاه شركات زميلة

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٧٠,٦٧٢	٧٠,٢٥٧	المدفوعات إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢,٤٥٧	٢,٤١٦	الدفعات المستلمة من شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٢٤,٩٦٢	٢٥,٠٢٢	المدفوعات إلى أطراف ذات علاقة أخرى
٤٢,٠٣٤	٢٨,٦٢٩	الرسوم المستلمة بخصوص الصناديق المدارة من قبل المجموعة
٣,٩٤٨	٣,٢٦٥	فوائد مدفوعة لصناديق مدارة من قبل المجموعة
٣٣	٢,١٦٥	فوائد (مدفوعة من قبل)/المدفوعة إلى المشاريع المشتركة
٣,٣٦٠	٤,٠٠٩	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي إجمالي مبلغ التعويضات المدفوعة لكبار المسؤولين الإداريين بالمجموعة خلال الفترة :

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٤٩,٨٢٨	٤٨,٥٨٠	تعويضات كبار المسؤولين الإداريين
٧٩٤	٦٠٤	تعويضات الموظفين قصيرة الأجل
		تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

إن كبار المسؤولين الإداريين هم أولئك الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية للتخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم تسجيل خسائر انخفاض القيمة للأرصدة قيد السداد خلال الفترة لدى كبار المسؤولين الإداريين ولم يتم رصد مخصصات محددة لخسائر انخفاض القيمة للأرصدة لدى كبار المسؤولين الإداريين وعلاقاتهم المباشرة في نهاية الفترة.

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٢ إيضاحات حول بيان التدفقات النقدية الموحد للمجموعة

غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	
٢٤,٧٦٣,٣٥٢	٣١,٨٢٨,٥٣٩	(أ) تحليل التغيرات في النقد وما يعادله خلال الفترة
٧,٣٩٤,٣٧٣	(٣,٦٨٧,٨٤٦)	الرصيد في بداية الفترة
٣٢,١٥٧,٧٢٥	٢٨,١٤٠,٦٩٣	صافي التدفق النقدي الداخلى/(الخارج)
=====	=====	الرصيد في نهاية الفترة
		(ب) تحليل النقد وما يعادله
٥٣,٤٠٧,٨٤٩	٥١,٣٤٩,٠٣٦	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
٣٨,٨٠٧,٩٥٨	٤٣,٢٠٢,٥٩٠	مستحق من البنوك
(١٥,٢٩٥,٨٨٠)	(١٦,٠١٧,١١٨)	مستحق للبنوك
٧٦,٩١٩,٩٢٧	٧٨,٥٣٤,٥٠٨	
(٢٤,١٩٣,٢٥٦)	(٢٦,٧٣٣,٢٨٢)	ناقصاً: ودائع لدى المصرف المركزي لأغراض نظامية
(١٠,٥٠٠,٠٠٠)	(١٦,٤٠٢,٤٧٥)	ناقصاً: شهادات إيداع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر
(١٦,٧٩٤,٠٩٤)	(١٣,٢٩٢,١٣٦)	ناقصاً: المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر
٦,٧٢٥,١٤٨	٦,٠٣٤,٠٧٨	زائداً: المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر
٣٢,١٥٧,٧٢٥	٢٨,١٤٠,٦٩٣	
=====	=====	

٢٣ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول التالي تحليلاً للموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة وفقاً لطريقة التقييم. فيما يلي إيضاح حول المستويات المختلفة:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المحددة.
- المستوى ٢: التقييم باستخدام المدخلات بخلاف الأسعار المعلنة المتضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للموجودات والمطلوبات سواء بطريقة مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة أي (تستنتج من الأسعار).
- المستوى ٣: التقييم باستخدام مدخلات للموجودات والمطلوبات التي لا تعتمد على بيانات السوق (مدخلات غير ملحوظة).

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٣ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٦
				أوراق مالية للمتاجرة
				أوراق مالية خاصة بالدين
١,٤٥٤,٤٧٩	٣٢,٧٩٦	٧٥,٠٠٣	١,٣٤٦,٦٨٠	أخرى
١٢١,٨٥٨	-	٧٥,٨٤٤	٤٦,٠١٤	
١,٥٧٦,٣٣٧	٣٢,٧٩٦	١٥٠,٨٤٧	١,٣٩٢,٦٩٤	
				أوراق مالية استثمارية
				متاحة للبيع:
				أوراق مالية خاصة بالدين
١٥,٣٦٧,٢٤٣	١٨٢,١٩٨	٥,٩٥٧,٣٥٤	٩,٢٢٧,٦٩١	استثمار في حقوق الملكية
٩٨٢,٨٠٧	٧٢٠,٥٣١	١٥٠,٦٦٨	١١١,٦٠٨	أخرى
٣٥٧,٨٧١	٢٦٠,٦٣٤	٩٧,٢٣٧	-	
١٦,٧٠٧,٩٢١	١,١٦٣,٣٦٣	٦,٢٠٥,٢٥٩	٩,٣٣٩,٢٩٩	
				محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:
				أخرى
١٢٦,٦٠٩	-	٧,٥٦٢	١١٩,٠٤٧	
١٢٦,٦٠٩	-	٧,٥٦٢	١١٩,٠٤٧	
				المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
				القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات
٣,٤٨٢,٩٤٣	-	٣,٤٨٢,٩٤٣	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:
				مقايضات سعر الفائدة
٧٨,٧٧٢	-	٧٨,٧٧٢	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:
				مقايضات سعر الفائدة
-	-	-	-	
٣,٥٦١,٧١٥	-	٣,٥٦١,٧١٥	-	
				المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
				القيمة العادلة السالبة للمشتقات
(٣,٠٩١,٧٩١)	-	(٣,٠٩١,٧٩١)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:
				مقايضات سعر الفائدة
(٢,٠٨٧)	-	(٢,٠٨٧)	-	مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:
				مقايضات سعر الفائدة
(٢٦٩,٠٥١)	-	(٢٦٩,٠٥١)	-	
(٣,٣٦٢,٩٢٩)	-	(٣,٣٦٢,٩٢٩)	-	
١٨,٦٠٩,٦٥٣	١,١٩٦,١٥٩	٦,٥٦٢,٤٥٤	١٠,٨٥١,٠٤٠	

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٣ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من هذا النظام المتدرج للقيمة العادلة.

موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية
١,٢٧٠,٥٧٨	١٧٧,٦٦٩	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
-	-	-	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
-	٨١٥	-	في الأرباح أو الخسائر
(١٦,٦١٧)	-	-	في بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	مشتريات
(٩٠,٥٩٨)	(١٤٥,٦٨٨)	-	تسويات وتعديلات أخرى
-	-	-	التحويلات إلى المستوى ٣
-	-	-	التحويلات خارج المستوى ٣
١,١٦٣,٣٦٣	٣٢,٧٩٦	-	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

في ظروف معينة، تقاس القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة في المستوى ٣ باستخدام أساليب التقييم التي تتضمن الافتراضات غير المثبتة من خلال أسعار معاملات السوق الحالية الممكن ملاحظتها لنفس الأداة وغير المرتكزة على بيانات السوق الملحوظة. تستخدم المجموعة تقنيات التقييم اعتماداً على نوع الأداة والبيانات المتاحة في السوق. على سبيل المثال، في حال غياب السوق النشطة، يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار على أساس تحليل المركز المالي والنتائج والقدرة على تحمل المخاطر وغيرها من العوامل ذات الصلة بمتلقي الاستثمارات. ويتم تحديد التغييرات المناسبة وغير المناسبة في قيمة الأدوات المالية على أساس التغييرات في قيمة الأدوات نتيجة لاختلاف مستويات المعايير غير الخاضعة للرقابة والتي يتم قياسها على أساس تقديري.

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ لم يتم تحويل موجودات مالية متاحة للبيع من المستوى ١ إلى المستوى ٢ أو من المستوى ٢ إلى المستوى ١ (٢٠١٥: صفر درهم).

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٣ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
أوراق مالية للمتاجرة			
أوراق مالية خاصة بالدين	١,٣٨١,٥٥٦	١,١٥٧	١,٥٦٠,٣٨٢
أخرى	٤٢,٧٢٩	٧٥,٧٥٨	١١٨,٤٨٧
	١,٤٢٤,٢٨٥	١٧٧,٦٦٩	١,٦٧٨,٨٦٩
أوراق مالية استثمارية			
متاحة للبيع	٨,٣١١,٦٩٩	٥,١٧٠,٣٨٧	١٣,٦٥٩,٧٥٥
أوراق مالية خاصة بالدين	٤١٠,٩٣٥	٢٢٨,٣٤٧	١,٤٣٠,١٢٤
استثمار في حقوق الملكية	-	١٣٨,١١٢	٤٤٠,١٧٩
أخرى	٨,٧٢٢,٦٣٤	٥,٥٣٦,٨٤٦	١٥,٥٣٠,٠٥٨
محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:			
أخرى	١٣٤,٥٨٢	١٣,٦٥٥	١٤٨,٢٣٧
	١٣٤,٥٨٢	١٣,٦٥٥	١٤٨,٢٣٧
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة			
القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات	-	٢,٦١٧,٧٥١	٢,٦١٧,٧٥١
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:	-	٥١,١١٠	٥١,١١٠
مقايضات سعر الفائدة	-	٢١٨	٢١٨
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:	-	-	-
مقايضات سعر الفائدة	-	-	-
	-	٢,٦٦٩,٠٧٩	٢,٦٦٩,٠٧٩
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة			
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	-	(٢,١٧١,٩٥٨)	(٢,١٧١,٩٥٨)
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:	-	(٤٧,١٤٢)	(٤٧,١٤٢)
مقايضات سعر الفائدة	-	(٣٩١,١٠٥)	(٣٩١,١٠٥)
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:	-	-	-
مقايضات سعر الفائدة	-	-	-
	-	(٢,٦١٠,٢٠٥)	(٢,٦١٠,٢٠٥)
	١٠,٢٨١,٥٠١	٥,٦٨٦,٢٩٠	١٧,٤١٦,٠٣٨
	١,٤٤٨,٢٤٧	-	١,٤٤٨,٢٤٧

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

 إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)

٢٣ الموجودات والمطلوبات المقدره بالقيمة العادلة (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية مناحة للبيع ألف درهم	
١,٢٢٨,١٩٩	-	-	١,٢٢٨,١٩٩	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٥
(٦٧,٨٨٢)	(٣,٢٠٢)	-	(٦٤,٦٨٠)	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
(٧٤,٨٥١)	-	-	(٧٤,٨٥١)	- في الأرباح أو الخسائر
٣٦٦,٤٥٦	١٨٠,٨٧١	-	١٨٥,٥٨٥	- في بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	-	مشتريات
(٨٤,٢٧٢)	-	-	(٨٤,٢٧٢)	إصدارات
٨٠,٥٩٧	-	-	٨٠,٥٩٧	تسويات وتعديلات أخرى
-	-	-	-	التحويلات إلى المستوى ٣
-	-	-	-	التحويلات خارج المستوى ٣
١,٤٤٨,٢٤٧	١٧٧,٦٦٩	-	١,٢٧٠,٥٧٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥